



Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
+41 43 244 71 00  
[www.zh.ch/kl](http://www.zh.ch/kl)  
Seite 1/6  
Auftragsnummer: 1254867  
17.06.2025 08:09

Gruppenwasserversorgung Furttal  
c/o Ingenieurbüro Gujer AG  
Hofwiesenstrasse 50a  
8153 Rümlang

17.06.2025

## Ergebnisbericht

### Auftragsdaten

Auftragsnummer	1254867
Auftraggeber	Gruppenwasserversorgung Furttal, c/o Gemeindeverwaltung Niederhasli, Dorfstrasse 17, 8155 Niederhasli
Betriebsnummer	114425
Probenherkunft	Gruppenwasserversorgung Furttal, c/o Gemeindeverwaltung Niederhasli, Dorfstrasse 17, 8155 Niederhasli
Probenehmer	Daniele Liberto, Lebensmittelkontrolleur
Anzahl Proben	3
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan

### Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12553923-1	Regensdorf, GWPW Adlikon (m 16-13) - H WB (F)
12553924-9	Regensdorf, Res. Grossibig - H WB
12553925-7	Buchs, Res. Chrästel - H DL

## Probendaten

Protokollnummer	12553923-1
Probenbezeichnung	Regensdorf, GWPW Adlikon (m 16-13) - H WB (F)
Probenahmedatum	11.06.2025
Eingangsdatum	11.06.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	13.8	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.6	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	723	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	801	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.1	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	38.9	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.9	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	33.4	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.7	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	5.5	°fH	-	keine
Calcium	112.3	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	26.5	mg/l	±10 %	keine
Natrium	20.5	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.0	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	39.2	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	22.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	32.2	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer	12553924-9
Probenbezeichnung	Regensdorf, Res. Grossibig - H WB
Probenahmedatum	11.06.2025
Eingangsdatum	11.06.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.5	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.0	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	318	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	352	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.7	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	17.3	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	1.7	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	16.6	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	3.3	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	0.7	°fH	-	keine
Calcium	55.5	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	8.3	mg/l	±10 %	keine
Natrium	7.0	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.2	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	6.2	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	3.6	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	12.7	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer	12553925-7
Probenbezeichnung	Buchs, Res. Chrästel - H DL
Probenahmedatum	11.06.2025
Eingangsdatum	11.06.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	12.8	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	1	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.7	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	576	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	639	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.5	pH	±5 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	31.3	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.1	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	27.6	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.7	°fH	-	keine
Calcium	91.0	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	20.9	mg/l	±10 %	keine
Natrium	14.9	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.7	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyst	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	26.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	15.4	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	24.0	mg/l	±10 %	keine

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](#) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](#) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

## Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem nummerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup> , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

## Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter  
Rang Cho

Freigabe Bericht  
Andrea Bader

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1254867 (Anhang)

Erstellt am 17.06.2025 08:09

<b>Probenr. oder Bezeichnung</b>	GW/PW Adlikon (m 16-13) - H WB (F)	Regensdorf, Res. Grossibig - H WB	Buchs, Res. Chrästel - H DL
<b>Probeneingangsdatum</b>	11.06.2025	11.06.2025	11.06.2025
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12553923-1</b>	<b>12553924-9</b>
<b>Feldmessungen</b>			
Wassertemperatur	°C	13.8	10.5
			12.8
<b>Mikrobiologie</b>			
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	0
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>			
SSK 254 nm	1/m	0.6	1.0
Leitfähigkeit (20 °C, Labor)	µS/cm	723	318
Leitfähigkeit (25 °C, Labor)	µS/cm	801	352
pH (Labor)	pH	7.1	7.7
<b>Härteparameter / Kationen</b>			
Gesamthärte	°fH	38.9	17.3
Gesamthärte	mmol/l	3.9	1.7
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	33.4	16.6
Säureverbrauch	mmol/l	6.7	3.3
Resthärte	°fH	5.5	0.7
Calcium	mg/l	112.3	55.5
Magnesium	mg/l	26.5	8.3
Natrium	mg/l	20.5	7.0
Kalium	mg/l	2.0	1.2
<b>Anionen</b>			
Chlорид	mg/l	39.2	6.2
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1
Nitrat	mg/l	22.7	3.6
Sulfat	mg/l	32.2	24.0



**Ergebnisbericht Anhang**  
**Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse**  
**Auftrag 1254867 (Anhang)**  
Erstellt am 17.06.2025 08:09

**Legende**

- 1 Ergebnis nicht konform (in roter Farbe gekennzeichnet).
- 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- wk Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index **wk**, wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.